**Anmeldeformular**

**Externat**

Rte de Belfort 10 **|** CP 1156 **|** CH-2900 Porrentruy **|** +41 32 466 11 57

[secretariat@saint-charles.ch](mailto:secretariat@saint-charles.ch) **|** [www.saint-charles.ch](http://www.saint-charles.ch)

Passfoto

Rte de Belfort 10 **|** CP 1156 **|** CH-2900 Porrentruy **|** +41 32 466 11 57

[secretariat@saint-charles.ch](mailto:secretariat@saint-charles.ch) **|** [www.saint-charles.ch](http://www.saint-charles.ch)

|  |
| --- |
| 1. **Schüler** |

|  |  |
| --- | --- |
| Familienname | Vorname(n) |
| Geschlecht  männlich  weiblich | Geburtsdatum |
| Nationalität | Heimatort |
| Muttersprache | Andere beherrschten Sprachen |
| Mobilnummer | E-Mail |
| Konfession | AHV-Nr. des Schülers |
| Krankenversicherung | Versichertennummer |
| Haftpflichtversicherung | |
| Bahn- oder Bus- Abonnement :  ja  nein  wenn ja :  Halbtax-Abo  General-Abo  VagABOnd (welche Zonen) :        Andere (angeben) : | |
| Geschwister beim Collège et Lycée Saint-Charles : | |

|  |
| --- |
| 1. **Schulinformationen** |

|  |  |
| --- | --- |
| aktuelle Schule | aktuelles Schuljahr |
| aktuelles Niveau | hat Schuljahr wiederholt  ja nein |
| Kontaktdaten des Klassenlehrers oder Direktors der aktuellen Schule | |
| Gewünschter Eintritt | Gewünschte Klasse |

|  |
| --- |
| 1. **Personalien und Adresse der Eltern / gesetzliche Vertreter** |

|  |  |
| --- | --- |
| Elternteil 1 :  Herr  Frau Name | Vater  Mutter  andere (angeben)  Vorname |
| Adresse |  |
| Postleitzahl | Wohnort |
| Land | Korrespondenzsprache |
| E-Mail | Mobilnummer. |
| Tel P | Tel G |
| Beruf | Arbeitgeber |
| Zivilstand  verheiratet  getrennt  geschieden  ledig  verwitwet | |
| Alumni  ja  nein |  |
|  |  |
| Elternteil 2 :  Herr  Frau Name | Vater  Mutter  andere (angeben)  Vorname |
| Adresse |  |
| Postleitzahl | Wohnort |
| Land | Korrespondenzsprache |
| E-Mail | Mobilnummer |
| Tel P | Tel G |
| Beruf | Arbeitgeber |
| Zivilstand  verheiratet  getrennt  geschieden  ledig  verwitwet | |
| Alumni  ja  nein |  |

**AUSFÜLLEN, WENN ANDERS ALS ELTERNTEIL 1 UND 2**

|  |  |
| --- | --- |
| gesetzlicher Vertreter :  Vater  Mutter  andere (angeben) | |
| Herr  Frau Name | Vorname |
| Adresse |  |
| Postleitzahl | Wohnort |
| Land | Korrespondenzsprache |
| E-Mail | Mobilnummer |
| Tel. P | Tel G |
| Beruf | Arbeitgeber |
| Zivilstand  verheiratet  getrennt  geschieden  ledig  verwitwet | |
| Alumni  Ja  Nein |  |

|  |
| --- |
| 1. **Elterliche Gewalt** |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Elternteil 1 | Elternteil 2 | beide Eltern | andere |
| Bei geschiedenen (getrennten) Eltern : welcher Elternteil ist erziehungsberechtigt ? **(Im Fall der alleinigen elterlichen Gewalt fügen Sie bitte eine Kopie des Urteils bei)** |  |  |  |  |
| Bei geschiedenen (getrennten) Eltern : mit wem lebt das Kind ? |  |  |  |  |
| Bei geschiedenen (getrennten) Eltern : an wen sollen Rechnungen geschickt werden ?(nur eine Wahl möglich) |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| 1. **Persönliche Informationen** |

|  |
| --- |
| Profitiert Ihr Kind von speziellen Unterstützungsmassnahmen (ankreuzen und wenn ja, angeben) ?  ja  nein  Logopädie  Psychomotorik  Kinderpsychatrie  Psychologie  Andere |
|  |
|  |

|  |
| --- |
| Hat Ihr Kind besondere Erkrankungen (ankreuzen und wenn ja, angeben) ?  ja  nein  Allergien  Hyperaktivität  Andere  laufende Behandlung  andere nützliche Informationen |
|  |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Informationen in dringenden Fällen** |

|  |  |
| --- | --- |
| Kontaktperson | Mobilnummer |
| Tel P | Tel G |

|  |  |
| --- | --- |
| Hausarzt | Tél. |
| In dringenden Fällen gestatte ich dem Personal des Collège et Lycée Saint-Charles mein Kind bei einem Arzt oder ins Krankenhaus der Situation entsprechend zu führen   ja   nein | |

|  |
| --- |
| 1. **Allgemeine Informationen** |

|  |  |
| --- | --- |
| Wie wurden Sie auf unser Collège et Lycée Saint-Charles aufmerksam ? | |
| Student/ aktueller Elternteil oder ehemaliger  Student /Elternteil | Familie/Freunde |
| Internet Seite | Event |
| Werbung, wo? | Andere |
| Vermittler (angeben) | |

|  |
| --- |
| 1. **Zahlungsbedingungen** |

|  |
| --- |
| jährlich  halbjährlich  monatlich |

|  |
| --- |
| 1. **Besondere Bemerkungen** |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Unterschrift der Eltern oder gesetzlichen Vertreter** |

Mit ihrer Unterschrift erklären die Eltern und / oder die zivilen und / oder finanziellen Verantwortlichen, die allgemeinen und finanziellen Bedingungen im Anhang gelesen, verstanden und akzeptiert zu haben. Sie erklären auch, dass alle ihre Informationen korrekt sind.

|  |
| --- |
| Datum       Unterschrift des Elternteil 1 |

|  |
| --- |
| Datum       Unterschrift des Elternteil 2 |

**AUSFÜLLEN NUR WENN NÖTIG**

|  |
| --- |
| Datum       Unterschrift der gesetzlichen Vertreter |

Die Registrierung wird nach Erhalt der Aufnahmegebühr validiert (siehe allgemeine Bedingungen).

Wie in den Allgemeinen und finanziellen Bedingungen erwähnt, werden alle persönlichen Informationen vom College et Lycée Saint-Charles gesammelt

ich akzeptiere

Die Eltern müssen die Datenschutzbestimmungen akzeptieren, um die Registrierung zu validieren

ich akzeptiere (obligatorisch)

|  |
| --- |
| 1. **Stipendienfonds des Collège et Lycée Saint-Charles** |

|  |
| --- |
| ich möchte zum Stipendienfonds des Collège et Lycée Saint-Charles beitragen  ich möchte nicht zum Stipendienfonds des Collège et Lycée Saint-Charles beitragen |

|  |
| --- |
| 1. **Foto / Datenschutz** |

|  |
| --- |
| Ich erlaube, dass das Foto meines Kindes in der Schulkommunikation verwendet wird  Ich erlaube nicht, dass das Foto meines Kindes in der Schulkommunikation verwendet wird |

|  |
| --- |
| 1. **Zu beliefernde Dokumente** |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Passfoto (aktuell) | vertraulicher Fragebogen | Fotokopie des Ausweises (Reisepass oder Personalausweis oder Aufenthaltsgenehmigung) | Kopie der Schulzeugnisse der letzten beiden Jahren | Bericht und Entscheidungen für Entschädigungs-massnahmen  (siehe Punkt 5) |
|  |  |  |  |  |

**Präambel**

Die vorliegenden Bedingungen regeln alle vertraglichen Aspekte zwischen den Eltern unserer Schüler und dem Collège & Lycée Saint-Charles. Sie betreffen die Kommunikation mit Schülern und Eltern, den Datenschutz und die Aufnahmebedingungen für Schüler aus dem Kanton Jura und aus anderen Teilen der Schweiz. Die verschiedenen Bestimmungen der Schule - die allgemeine Schulordnung und die Internatsordnung - sind auf der Webseite und beim Aufnahmegespräch verfügbar.

1. **Aufnahme**

Um beim Collège & Lycée Saint-Charles zugelassen zu werden, muss das Antragsformular ausgefüllt und der Verwaltung des Collège übermittelt werden.

Ein Gespräch mit der Aufnahmekommission ist erforderlich und die endgültige Aufnahme wird durch die Zahlung der Aufnahmegebühr bestätigt. Es gibt keine Geschwisterrabatte für die Zahlung der Aufnahmegebühren.

Die einmalige Aufnahmegebühr beträgt CHF 500,- für jeden neuen Schüler. Bei einer Stornierung der Anmeldung wird diese Gebühr nicht zurückerstattet. Sämtliche weiteren Schadenersatzzahlungen im Fall eines Vertragsbruches sind ausdrücklich vorbehalten.

|  |  |
| --- | --- |
| AUFNAHMEGEBÜHR | CHF 500,- |

1. **Schulgeld, Pensionskosten sowie allgemeine Kosten**

Das Schulgeld und die Pensionskosten sind nachfolgend aufgeführt. Diese beinhalten den Unterricht gemäß dem jeweiligen Lehrplan, die Hausaufgabenbetreuung sowie die in der Folge aufgelisteten Services. Das Schulgeld umfasst die Kosten für die im Lehrplan der Klasse enthaltenen Unterrichtseinheiten sowie die Hausaufgabenbetreuung.

Die offizielle Unterrichtssprache ist Französisch. Englisch wird in allen Altersstufen unterrichtet und ist im zweisprachigen Lycée auch eine offizielle Lehrsprache. Die offiziellen Sprachen des Lycée-Lehrplans sind Französisch, Englisch, Deutsch und Italienisch.

Weitere Sprachen können ausserhalb des offiziellen Lehrplans ausserschulisch studiert werden. Die Gebühren für den Gruppenunterricht gelten für Gruppen mit 4 oder mehr Teilnehmern; bei 3 oder weniger Teilnehmern werden die Gebühren für eine halb-private oder private Unterrichtseinheit verrechnet.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **SCHULGELD** | | |
|  | **JURA** | **AUSSERHALB DES KANTONS** |
| PRIMARSCHULE LEHRPLAN CH | CHF 6.600,- | CHF 14.400,- |
| SEKUNDARSCHULE LEHRPLAN CH (COLLÈGE) | CHF 7.200,- | CHF 18.000,- |
| LYCÉE SCHWEIZER MATURITÄT (FRANZÖSISCH) | CHF 9.600,- | CHF 20.400,- |
| LYCÉE SCHWEIZER MATURITÄT ZWEISPRACHIG ENGLISCH-FRANZÖSISCH | CHF 12.000,- | CHF 24.000,- |
| INTERNATIONALE SEKTION (IB) | CHF 30.000,- | CHF 30.000,- |

**Pensionskosten**

Die anfallenden Pensionskosten beinhalten die Kosten des Mittagessens.

|  |  |
| --- | --- |
| **JÄHRLICHE PENSIONSKOSTEN** | |
| 1 MITTAGESSEN PRO WOCHE | CHF 390,- |
| 2 MITTAGESSEN PRO WOCHE | CHF 780,- |
| 3 MITTAGESSEN PRO WOCHE | CHF 1.170,- |
| 4 MITTAGESSEN PRO WOCHE | CHF 1.560,- |
| 5 MITTAGESSEN PRO WOCHE | CHF 1.950,- |

**Allgemeine Kosten**

Die allgemeinen Pauschalkosten für Bücher, Schulbedarf, Ausflüge, Spezialwochen (Ski-Camp, grünes Klassenzimmer, Reisen, interdisziplinäre Woche), kulturelle und sportliche Aktivitäten sowie allgemeine Verwaltungskosten werden zweimal jährlich in Rechnung gestellt. Einmal vor Beginn des Schuljahrs, d. h. im Juli und dann noch einmal vor Beginn des zweiten Halbjahres, d. h. im Januar. Die Höhe dieser Kosten ist je nach Schulbereich unterschiedlich.

Im allgemeinen Pauschalpaket ist ein Snack in der Zeit zwischen der letzten Stunde und der Hausaufgabenbetreuung inbegriffen.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ALLGEMEINE KOSTEN** | | |
|  | **JURA** | **AUSSERHALB DES KANTONS** |
| PRIMARSCHULE | CHF 1.000.- | CHF 1.000.- |
| SEKUNDARSCHULE LEHRPLAN CH (COLLÈGE) | CHF 1.500.- | CHF 1.500.- |
| LYCÉE SCHWEIZER MATURITÄT (FRANZÖSISCH) | CHF 1.500.- | CHF 1.500.- |
| LYCÉE SCHWEIZER MATURITÄT ZWEISPRACHIG ENGLISCH-FRANZÖSISCH | CHF 1.500.- | CHF 1.500.- |
| INTERNATIONALE SEKTION (IB) | CHF 2.500.- | CHF 2.500.- |

1. **Stützkurse sowie Coaching im Einzelunterricht oder in Kleingruppen**

Die Stützkurse und das Coaching im Einzelunterricht oder in Kleingruppen werden zu den nachstehenden Preisen berechnet. Private und halb-private Stunden oder Gruppenunterricht ausserhalb des Lehrplans werden gesondert in Rechnung gestellt.

|  |  |
| --- | --- |
| **PRIVATE, HALB-PRIVATE STUNDEN UND GRUPPENUNTERRICHT - STÜTZKURSE UND INDIVIDUELLES COACHING** | |
| PRIVATSTUNDEN (DAUER 45 MINUTEN) | CHF 100,- |
| HALB-PRIVATE STUNDEN MAX. 3 SCHÜLER (DAUER 45 MINUTEN) | CHF 60,- |
| GRUPPENUNTERRICHT (4 SCHÜLER, DAUER 45 MINUTEN) | CHF 30,- |

1. **Vorbereitungskurse für Sprachdiplome und Prüfungsgebühren**

Die Kosten der Vorbereitungskurse für Sprachdiplome werden pro Semester in Rechnung gestellt. Die für den Schulabschluss der katholischen Schulen der Schweiz (ECS) anfallenden Kosten werden separat in Rechnung gestellt.

Auch für offizielle Sprachdiplome wie Cambridge, Goethe oder Celi werden zusätzliche Kosten fällig. Dies gilt auch für Zusatzkurse ausserhalb der normalen Schulzeit.

Allen Schülern, die die Maturität ablegen, werden die Prüfungsgebühren gemäss kantonalem Tarif in Rechnung gestellt. Diese Gebühren sind im allgemeinen Pauschalpaket enthalten.

|  |  |
| --- | --- |
| **SONSTIGE AKADEMISCHE LEISTUNGEN** | |
| VORBEREITUNGSKURS FÜR SPRACHPRÜFUNGEN PRO HALBJAHR | CHF 1.000,- |
|  | |
| **PRÜFUNGSGEBÜHREN** | |
| ECS-PRÜFUNGEN (SCHWEIZER KATHOLISCHE SCHULEN) | CHF 60,- |
| MATURITÄTSPRÜFUNGEN (KANTONALER TARIF UNTERLIEGT GESETZESÄNDERUNGEN) | CHF 100,- |
| GEBÜHREN FÜR SPRACHPRÜFUNG | CHF 400,- |
| IB-PRÜFUNGEN (MYP) | CHF 2.980.- |

1. **Schulbücher und Schulbedarf**

Die Schulbücher werden während der obligatorischen Schulzeit von der Schule an die Schüler verliehen; am Lycée müssen sie separat erworben werden. Bücher und Übungshefte sowie der Schulbedarf und das Material für die Zusatzkurse sind im allgemeinen Pauschalpaket inbegriffen. Die Lizenzgebühren für die Verwendung elektronischer Schulbücher separat in Rechnung gestellt.

1. **EDV-Ausrüstung**

Jeder Schüler darf die von der Schule bereitgestellten und mit Office 365 kompatiblen PCs oder Mac-Computer verwenden. In der Schule stehen drahtlose Internetverbindungen zur Verfügung. Die Schule stellt sowohl in den Klassenzimmern als auch in den EDV-Räumen eine vollständige Computerausrüstung zur Verfügung. Wenn elektronische Geräte den Schülern geliehen werden, sind diese dafür verantwortlich. Bei Schäden an den Geräten bzw. Diebstahl oder Verlust der Geräte werden die entsprechenden Kosten in Rechnung gestellt.

1. **Aktivitäten**

Die Kosten für kulturelle und ausserschulische Aktivitäten sind im allgemeinen Pauschalpaket enthalten.

1. **Kommunikation**

Aus Gründen des Umweltschutzes bevorzugt das Collège & Lycée Saint-Charles die elektronische Kommunikation. Durch die Unterzeichnung der allgemeinen Bedingungen erkennen Sie sich ausdrücklich damit einverstanden, alle Kommunikationen per E-Mail zu erhalten. Sollten Sie dies nicht wünschen, setzen Sie bitte Ihre E-Mail-Adresse auf dem Anmeldeformular in Klammern.

1. **Zustimmung zur Verwendung von Bildmaterial für Marketing- und Dokumentationszwecke der Schule**

Das Collège & Lycée Saint-Charles erstellt und verteilt regelmässig Material für Marketing- und Werbezwecke. Die Veranstaltungen unserer Schule werden auf unserer Facebook-Seite und in anderen sozialen Netzwerken publiziert. Sollten Sie wünschen, dass Ihr Kind in diesen Veröffentlichungen nicht zu sehen ist, machen Sie bitte auf dem Anmeldeformular einen entsprechenden Vermerk.

1. **Datenschutz**

Das Collège & Lycée Saint-Charles befolgt die Datenschutzgesetze der Schweiz. Jede Person hat jederzeit Zugriff auf ihre personenbezogenen Daten und kann deren Änderung oder Löschung beantragen. Dies gilt insbesondere auch beim Verlassen der Schule.

Die vom Collège & Lycée Saint-Charles bei der Anmeldung erfassten Daten werden für die Aufnahme in die Schule, für Zwecke der Verwaltung bzw. Des Internats, sowie für die Erbringung sonstiger Leistungen von Seiten des Collège & Lycée Saint-Charles verwendet.

Das Collège & Lycée Saint-Charles ist unter bestimmten Umständen dazu berechtigt, diese Daten an Partner weiterzuleiten, die im Auftrag der Schule Dienstleistungen erbringen (Küche, Organisation von Reisen bzw. Camps).

1. **Rechnungsstellung**

Die Rechnungsstellung für Schulgeld und Pensionskosten erfolgt jährlich mit 12 Einzahlungsscheinen. Die Rechnungen sind im Vorhinein vor dem Beginn der Kurse zu begleichen. Auf Wunsch kann auch eine monatliche Rechnung erhalten werden. Alle zusätzlichen Kosten, die nicht im Preis enthalten sind, werden zwei Mal jährlich separat in Rechnung gestellt. Barzahlungen werden nicht akzeptiert.

Bei einem Schulbeitritt oder einem Umstieg während des Schuljahres wird das Schulgeld anteilig ab dem ersten Tag des Monats berechnet.

1. **Zahlungstermine**

Die Rechnungen sind innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum zu bezahlen; als Währung werden Schweizer Franken (CHF) verwendet.

Nach Ablauf dieser Frist werden Verzugszinsen in Höhe von 1% pro Monat berechnet. Bei Zahlungsverzug werden die folgenden Verwaltungs- und Mahngebühren erhoben:

* 1. Erinnerung: CHF 20,-
* 2. Erinnerung: CHF 50,-
* 3. Erinnerung: CHF 100,-

Es kann nur dann ein Platz reserviert werden, wenn die Aufnahmegebühr bereits gezahlt wurde. Sämtliche Reklamationen bezüglich Rechnungen sind innerhalb von 30 Tagen nach Ausstellung per Post an das Collège zu schicken.

Die Schüler können erst dann am Unterricht teilnehmen, wenn alle Gebühren bezahlt wurden.

1. **Stornierung, Statusänderung, Mitteilungen, Verweisung und entsprechende Kosten**

Für neue Schüler:

Bei Annullierung der Anmeldung vor dem 30. Juni werden Stornierungskosten in Höhe von 2 Monaten Schulgeld berechnet.  
Bei Annullierung der Anmeldung nach dem 30. Juni werden Stornierungskosten in Höhe von 3 Monaten Schulgeld fällig.

Für aktuelle Schüler:

Im Fall eines von den Eltern beschlossenen Austritts eines Schülers vor dem Ende des Schuljahres werden die Kosten des laufenden Quartals fällig.

Wenn ein Externatsschüler in das Internat wechselt, gelten dieselben Bedingungen.

Sofern nicht bis zum 31. März schriftlich gekündigt wird, verlängert sich die Einschreibung stillschweigend für das folgende Schuljahr. Erfolgt die Annullierung der stillschweigenden Einschreibung nach dem 31. März, wird das Schulgeld für die ersten 3 Monate als Entschädigung fällig.

Im Fall der Verweisung eines Schülers werden die Gebühren für das laufende Halbjahr fällig.

1. **Abwesenheitszeiten**

Nach vier aufeinander folgenden Abwesenheitswochen eines Schülers wird die Halbpension nicht mehr in Rechnung gestellt. Für Internatsschüler wird dabei eine Ermässigung gewährt.

Auf das Schulgeld und alle anderen Kosten wird keine Ermässigung gewährt.

1. **Familienermässigung**

Bei mehreren Kindern derselben Familie gibt es folgende Ermässigungen:

* Zweites Kind: 10% auf Schulgeld und Verpflegung;
* Drittes Kind: 15% auf Schulgeld und Verpflegung.

Es werden keine Rabatte auf andere Posten angeboten.

1. **Stipendien des Kantons Jura für Schüler des Lycée**

Die Schüler des Lycée mit Wohnsitz im Kanton Jura kommen gemäss den Statuten für öffentliche Schulen in den Genuss staatlicher Stipendien. Zu Beginn des Schuljahres werden die entsprechenden Informationen von den Klassenlehrern übermittelt.

1. **Stipendien des Kantons Jura für die obligatorische Schule**

Unsere Schüler können gegebenenfalls Stipendien für die obligatorische Schule beantragen. Die entsprechenden Informationen werden ihnen zu Beginn des Schuljahres übermittelt.

1. **Beiträge der Jura-Gemeinden zum Schulgeld**

Einige Gemeinden zahlen entweder den Eltern oder direkt dem Collège & Lycée Saint-Charles einen Teil des Schulgeldes; dabei handelt es sich um die entsprechenden Beiträge, die sie ansonsten an die öffentlichen Sekundarschulen der Republik und des Kantons Jura zahlen müssten. Nähere Informationen darüber erhalten Sie beim Sekretariat des Collège & Lycée Saint-Charles oder direkt von der Gemeinde.

1. **Verhaltensrichtlinien und Schulordnung (Kleidung, Drogen, Alkohol, gegenseitiger Respekt)**

Die Verhaltensrichtlinien und die Schulordnung können auf der Webseite eingesehen werden und sind ein wesentlicher Bestandteil der allgemeinen Bedingungen. Die Nichtbeachtung der Verhaltensrichtlinien kann disziplinarische Massnahmen zur Folge haben. Bei schweren Verstössen gegen diesen Vertrag oder die Verhaltensrichtlinien kann ein Schüler mit sofortiger Wirkung von der Schule verwiesen werden.

Durch ihre Unterschrift erklären sich die Eltern damit einverstanden, dass die Schule ihr Kind auf den Konsum von Alkohol und nicht mit einem Rezept verschriebenen Medikamente sowie Drogen testen darf. Die Eltern erklären sich damit einverstanden, dass jene Schüler, die Medikamente ohne Rezept oder Drogen verteilen, besitzen oder darauf positiv getestet wurden, die Schule sofort zu verlassen haben.

1. **Persönliche Gegenstände**

Die Schule rät ihren Schülern ausdrücklich davon ab, persönliche Wertgegenstände wie Markenkleidung, Uhren oder Schmuck an die Schule zu bringen. Die Schulleitung lehnt jede Verantwortung für nicht eindeutig gekennzeichnete Kleidungsstücke bzw. nicht bei den Präfekten hinterlegte Wertgegenstände ab.

1. **Änderung der finanziellen Bedingungen**

Bei der Annahme der finanziellen Bedingungen gelten diese für alle Schüler des aktuellen Schuljahres, unabhängig davon, welche Version der allgemeinen Bedingungen von den Eltern unterzeichnet wurde. Die aktuelle Version der finanziellen Bedingungen gilt also automatisch für alle Eltern. Die Eltern können die aktuelle Version stets vom Sekretariat erhalten.

1. **Anwendbares Recht und Gerichtsstand**

Auf die Beziehungen gemäss diesem Vertrag sind ausschliesslich die Gesetze der Schweiz anwendbar. Dies gilt unabhängig vom Wohnort der Eltern bzw. Erziehungsberechtigten. Als Zustellungsanschrift und Gerichtsstand wird der Bezirk Ajoie, Porrentruy (Kanton Jura) vereinbart; dies betrifft alle aus dem vorliegenden Vertrag möglicherweise hervorgehenden Streitigkeiten.

Durch ihre Unterschrift bestätigen sich die Eltern bzw. Erziehungsberechtigten mit den allgemeinen Bedingungen, den Schulverordnungen und den beiliegenden Verhaltensregeln einverstanden; dies gilt auch für sämtliche Änderungen an diesen Bedingungen in den Folgejahren.

Elternteil 1

Name und Vorname: ………………………………………………………………………………………………

Datum und Ort: ………………………………………………………………………………………………….….

Unterschrift: …………………………………………………………………………………………………………

Elternteil 2

Name und Vorname: ………………………………………………………………………………………………

Datum und Ort: ……………………………………………………………………………………………………..

Unterschrift: …………………………………………………………………………………………………….…..

Gesetzlicher Vertreter

Name und Vorname: ………………………………………………………………………………………………..

Datum und Ort:……………………………………………………………………………………………………

Unterschrift: ……………………………………………………………………………………………………………